



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/14/19
30 November 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Четырнадцатое совещание
Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года
Пункт 27 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

14/19 Синтетическая биология

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения XII/24 и XIII/17,

1. *приветствует* итоги совещания Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии, состоявшегося 5-8 декабря 2017 года в Монреале (Канада)¹;
2. *признает*, что синтетическая биология быстро развивается и является вопросом сквозного характера с потенциальными выгодами и неблагоприятными воздействиями для трех целей Конвенции о биологическом разнообразии;
3. *соглашается* с тем, что необходимо проведение широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок для анализа новой информации о положительном и отрицательном воздействии синтетической биологии на достижение трех целей Конвенции, а также целей Картахенского протокола и Нагойского протокола;
4. *признает* необходимость проведения анализа синтетической биологии на основе критериев, изложенных в пункте 12 решения IX/29, с целью завершения анализа согласно требованиям пункта 2 решения XII/24 и пункта 13 решения XIII/17;
5. *признает также*, что в связи с достижениями в результате научных исследований и разработок в области синтетической биологии, некоторые страны, в частности, развивающиеся страны, особенно с ограниченным опытом или ресурсами, могут столкнуться с трудностями в оценке всего спектра вариантов применения и потенциального воздействия синтетической биологии для достижения трех целей Конвенции;
6. *признает далее* роль, которую играют информация и ресурсы в оказании помощи этим странам в рамках механизма посредничества Конвенции и механизма посредничества по биобезопасности Картахенского протокола, а также инициатив в области создания потенциала;
7. *подчеркивает* необходимость в скоординированном, дополнительном и избегающем дублирования подходе к вопросам, касающимся синтетической биологии, в рамках Конвенции и протоколов к ней, а также между другими конвенциями и соответствующими организациями и инициативами;

¹ CBD/SBSTTA/22/4, приложение.

8. *принимает к сведению* усилия, прилагаемые в настоящее время Сторонами, другими правительствами, соответствующими организациями и другими учреждениями по информированию в отношении разработок, пробелов в знаниях и других вопросов, имеющих отношение к целям Конвенции, касательно синтетической биологии;

9. *признает*, что, учитывая вероятность потенциальных неблагоприятных последствий в результате использования живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, необходимо проведение исследований и анализов до рассмотрения вопроса о высвобождении таких организмов в окружающую среду, а для оценки рисков в отдельных случаях могут быть полезны² специально разработанные руководства;

10. *отмечает* выводы Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии³ о том, что, учитывая текущую неопределенность в отношении технологии генного драйва, возможно, потребуется добровольное, предварительное и обоснованное согласие коренных народов и местных общин при рассмотрении возможного высвобождения организмов, созданных по технологии генного драйва, которые могут оказать воздействие на их традиционные знания, нововведения, практику, источники существования и использование земельных и водных ресурсов;

11. *призывает* Стороны и другие правительства, учитывая текущую неопределенность в отношении технологии генного драйва, придерживаться осмотрительного подхода⁴ в соответствии с целями Конвенции, а *также призывает* Стороны и другие правительства рассматривать возможность высвобождения организмов, созданных по технологии генного драйва, в окружающую среду, включая их экспериментальное высвобождение и высвобождение для проведения исследований и разработок, только при соблюдении следующих условий:

а) была проведена научно обоснованная оценка рисков применительно к каждому конкретному случаю;

б) в соответствующих случаях были введены в действие меры по управлению рисками, позволяющие избежать потенциальных отрицательных последствий или свести их к минимуму;

в) при необходимости было запрошено или получено «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие»⁵ потенциально затрагиваемых коренных народов и местных общин в соответствии с национальными обстоятельствами и законодательством;

12. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации продолжать разрабатывать или осуществлять, в зависимости от обстоятельств, меры по предотвращению или сведению к минимуму потенциального отрицательного воздействия организмов, соединений и продуктов синтетической биологии в замкнутых системах на окружающую среду, включая в соответствующих случаях меры по выявлению, определению и мониторингу согласно местным условиям или признанным на международном уровне руководствам, уделяя особое внимание их центрам происхождения и генетическому разнообразию;

13. *также призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации продолжать распространять информацию и обмениваться, особенно через механизм посредничества Конвенции и механизм посредничества по биобезопасности, опытом научных оценок потенциальных выгод и неблагоприятного воздействия синтетической биологии на биологическое разнообразие, в частности, особых видов применения организмов, созданных по технологии

² Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендовал Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности (рекомендация 22/2), рассмотреть необходимость создания специального руководства в отношении оценки рисков, связанных с живыми измененными организмами, созданными по технологии генного драйва, на ее 10-м совещании.

³ <https://www.cbd.int/meetings/SYNBIOAHTEG-2017-01>.

⁴ См. решение XIII/17.

⁵ Решение XIII/18.

генного драйва, а также использования живых измененных организмов, которые были высвобождены в окружающую среду;

14. *постановляет* продлить мандат Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии в возобновленном составе, принимая во внимание, в частности, работу по оценке рисков в рамках Картахенского протокола в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении к настоящему документу;

15. *также постановляет* продлить работу Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии, принимая во внимание работу по оценке рисков в рамках Картахенского протокола, для содействия обсуждениям Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам, местным общинам и соответствующим организациям продолжать назначение экспертов для участия в Сетевом форуме открытого состава по синтетической биологии;

16. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам, местным общинам и другим соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю соответствующую информацию, касающуюся пунктов а) - d) приложения, для содействия работе Специальной группы технических экспертов;

17. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) организовать онлайн-дискуссии с участием модератора в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии;

b) содействовать работе Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии, в частности, путем сбора, обобщения и организации соответствующей информации для коллегиального обзора и созыва по крайней мере одного очного совещания;

c) обновить информацию в Технических сериях по синтетической биологии на основе коллегиального обзора научной информации и другой соответствующей информации и представить на рассмотрение Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям;

d) продолжать сотрудничество с другими организациями, конвенциями и инициативами, в том числе с академическими и научно-исследовательскими учреждениями из всех регионов, по вопросам синтетической биологии, включая обмен опытом и информацией;

e) изучать пути содействия, поощрения и поддержки создания потенциала и обмена знаниями в области синтетической биологии с учетом потребностей Сторон, коренных народов и местных общин, в том числе благодаря предоставлению необходимого финансирования и совместной разработке информационных и учебных материалов на официальных языках Организации Объединенных Наций и, по возможности, на языках местных народов;

f) сотрудничать и проводить обсуждения, в том числе с помощью Сети лабораторий для обнаружения и идентификации живых измененных организмов, в целях обмена опытом в сфере обнаружения, идентификации и мониторинга организмов⁶, компонентов и продуктов, полученных с помощью технологий синтетической биологии, и продолжать предлагать лабораториям, включая аналитические лаборатории, присоединиться к Сети;

g) обеспечить всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин в обсуждениях и работе по вопросам синтетической биологии в рамках Конвенции в соответствии с решением X/40;

18. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям:

⁶ http://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_detection/lab_network.shtml.

- a) рассмотреть итоги работы Сетевого форума открытого состава и Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии;
- b) принять к сведению проведенный Исполнительным секретарем предварительный анализ⁷ и рассмотреть последующие анализы и рекомендации Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии о связях между синтетической биологией и критериями, изложенными в пункте 12 решения IX/29, с тем чтобы способствовать завершению анализа согласно требованию пункта 2 решения XII/24;
- c) представить рекомендацию Конференции Сторон на ее 15-м совещании.

Приложение

**КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ ПО
СИНТЕТИЧЕСКОЙ БИОЛОГИИ**

Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии выполняет следующие функции:

- a) предоставление консультаций по вопросам взаимосвязей между синтетической биологией и критериями, изложенными в пункте 12 решения IX/29, в целях содействия завершению оценки, предусмотренной пунктом 2 решения XII/24, опираясь на предварительный анализ, подготовленный Исполнительным секретарем и представленный в документе CBD/SBSTTA/22/INF/17;
- b) проведение анализа новых технологических достижений в области синтетической биологии, разработанных с момента организации последнего совещания Специальной группы технических экспертов, включая в том числе изучение конкретных применений технологии редактирования генома, если они относятся к синтетической биологии, в целях содействия широкому и регулярному процессу обзора;
- c) осуществление обзора современного состояния знаний путем анализа информации, включая, в частности, рецензируемые публикации о потенциальном положительном и отрицательном воздействии синтетической биологии в настоящее время и в ближайшем будущем на окружающую среду с учетом последствий для здоровья человека, культурных и социально-экономических последствий, особенно в отношении ценности биоразнообразия для коренных народов и местных общин, включая те области применения, в которых используются организмы, созданные по технологии генного драйва, с учетом признаков и видов, которые могут быть высвобождены в окружающую среду, и динамики их распространения, а также необходимости избегать дублирования работы по оценке рисков в рамках Картахенского протокола по биобезопасности;
- d) рассмотрение вопроса о соответствии любых живых организмов, созданных благодаря новым технологиям синтетической биологии, определению живых измененных организмов, принятому в рамках Картахенского протокола;
- e) подготовка доклада о перспективах применения технологий синтетической биологии, которые находятся на раннем этапе исследований и разработки, в сопоставлении с тремя целями Конвенции посредством сбора и анализа информации, включая публикации, рецензируемые в ходе коллегиальной оценки, но не ограничиваясь ими;
- f) подготовка рекомендаций для проведения регулярных обзоров, мониторинга и оценки разработок, о которых упоминается в пункте 3 решения 14/19;

⁷ SBSTTA/22/INF/17

g) подготовка доклада по итогам своей работы для его рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое будет проведено в период до 15-го совещания Конференции Сторон.
